



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NF
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
PWGSC / TPSGC - Nfld. Region
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NF
A1C 5T2

Title - Sujet MPO- Câbles d'acier Le ministère des Pêches et des Océans - Câbles d'acier	
Solicitation No. - N° de l'invitation F6070-210757/A	Amendment No. - N° modif. 011
Client Reference No. - N° de référence du client F6070-210757	Date 2021-11-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SOLZ-010-7666	
File No. - N° de dossier OLZ-1-44086 (010)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Newfoundland Daylight Saving Time NDT on - le 2021-11-04 Heure Avancée de Terre-Neuve HAT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Connolly, Carolyn	Buyer Id - Id de l'acheteur olz010
Telephone No. - N° de téléphone (709) 690-3778 ()	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ministère des Pêches et des Océans, Direction générale des sciences 121 Glencoe Drive Mount Pearl (T-N-L) A1N 4S7 Attn: G. Sheppard	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F6070-210757/A

N° de la modif - Amd. No.
011

Id de l'acheteur - Buyer ID
olz010

N° de réf. du client - Client Ref. No.
F6070-210757

File No. - N° du dossier
OLZ-1-44086

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – MODIFICATION DE L’INVITATION 011 2

1.1 MODIFICATION 011 2

PARTIE 1 – MODIFICATION DE L'INVITATION 011

1.1 Modification 011

Modification de l'invitation 011 est soulevée pour répondre à ce qui suit :

➤ **Question #1 :**

En référence à l'annexe A, cahier des charges, poste 7 : La nuance de traction de notre offre est de 1960 n/mm2. Est-ce acceptable?

Réponse :

Non 1960 n/mm2 ne sera pas acceptable. La spécification indique, nuance de traction 1570/1770 n/MM2.

➤ **Question #2 :**

Nous pensons que l'échange de questions/commentaires publié peut nécessiter des éclaircissements supplémentaires sur l'« exigence » et la tolérance de cet échange.

Réponse :

Compris. Merci. L'échange de **questions/commentaires (Q/C)** cherchait des éclaircissements sur la spécification du diamètre du câble métallique. L'échange de questions/commentaires a été mis à jour :

Q : La tolérance que le Canada a fixée comme exigence n'est pas disponible dans le commerce.

R : Le Canada a effectué des recherches et un câble métallique répondant à notre spécification de 25,4 mm (1,0") de diamètre +/- 1,5 % est disponible dans le commerce.

C : Les normes largement adoptées au Canada telles que ASTM et RRW410 ont une tolérance de -0, +5%.

R : Le Canada a demandé une norme plus stricte sur le diamètre du câble métallique.

C : Nous croyons que le Canada ne sera pas en mesure d'obtenir une vérification indépendante par un tiers sur le câble métallique avec une tolérance de -0, +1,5 %. Bref, le Canada ne recevra pas de câble métallique d'une tolérance de -0, +1,5%.

R : Le Canada n'est pas d'accord.

Q : Le Canada rejettera-t-il les câbles métalliques qui ne respectent pas la tolérance de -0, +1,5%?

R : Oui. La spécification du Canada pour le diamètre du câble métallique est de 25,4 mm (1,0") de diamètre +/- 1,5 %.

Q : Le Canada acceptera-t-il le câble métallique livré ne respectant pas la tolérance même si le câble métallique de spécification ci-dessous est essentiel au moment de la livraison?

R : Non. L'échantillon fourni, tel que demandé dans la spécification, sera mesuré ainsi que le fil sur la bobine pour la conformité avec la spécification.

Q : Pourriez-vous nous indiquer quelle épaisseur de galvanisation (Zinc) vous recherchez?

N° de l'invitation - Solicitation No.
F6070-210757/A

N° de la modif - Amd. No.
011

Id de l'acheteur - Buyer ID
olz010

N° de réf. du client - Client Ref. No.
F6070-210757

File No. - N° du dossier
OLZ-1-44086

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

R : L'épaisseur du revêtement galvanisé doit être de classe B selon la norme ASTM A603/A586/A475 ou la classification équivalente selon la norme EN 10264.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES